インバウンド業界の皆様のつよいみかた

コミュニケーションシート

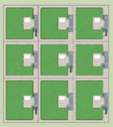
ペンや指でおさえて使える

インドネシア語　Bahasa Indonesia



ご用件はなんですか？

総合情報 P02
施設案内 P03
受付・精算 P04
荷物 P05
部屋案内 和室 P06
レストラン 食堂 P08
入浴施設 P12
商業施設 P14
支払い P15
観光案内 P16
病気・ケガ P18
緊急時 P20
交通案内 P22
探し物 外貨両替 P26
度量衡 季節の表現 P27

Informasi Umum	総合情報			
resepsionis 受付 	restoran レストラン 	fasilitas mandi 入浴施設 	pusat perbelanjaan 商業施設 	kamar 客室 
lounge ラウンジ 	kafe カフェ 	Layanan Wi-Fi Wi-Fiサービス 	pusat bisnis (PC, Printer, FAKS, dll.) ビジネス センター 	otomat pengecer 自販機コーナー 
binatu コインランドリー 	area merokok 喫煙場所 	lift エレベーター 	tangga jalan エスカレーター 	parkir 駐車場 
karaoke カラオケ 	permainan arkade ゲーム センター 	golf ゴルフ 	tenis テニス 	kolam renang プール 
jubah クローク 	loker koin コイン ロッカー 	kursi roda 車いす 	area pertolongan pertama 救護所 	meja informasi インフォ メーション 
toilet トイレ 	toilet yang dapat diakses 多機能 トイレ 	pintu keluar darurat 非常口 		
bangunan utama 本館 	bangunan tambahan 別館 	taman 庭 	pondok はなれ 	

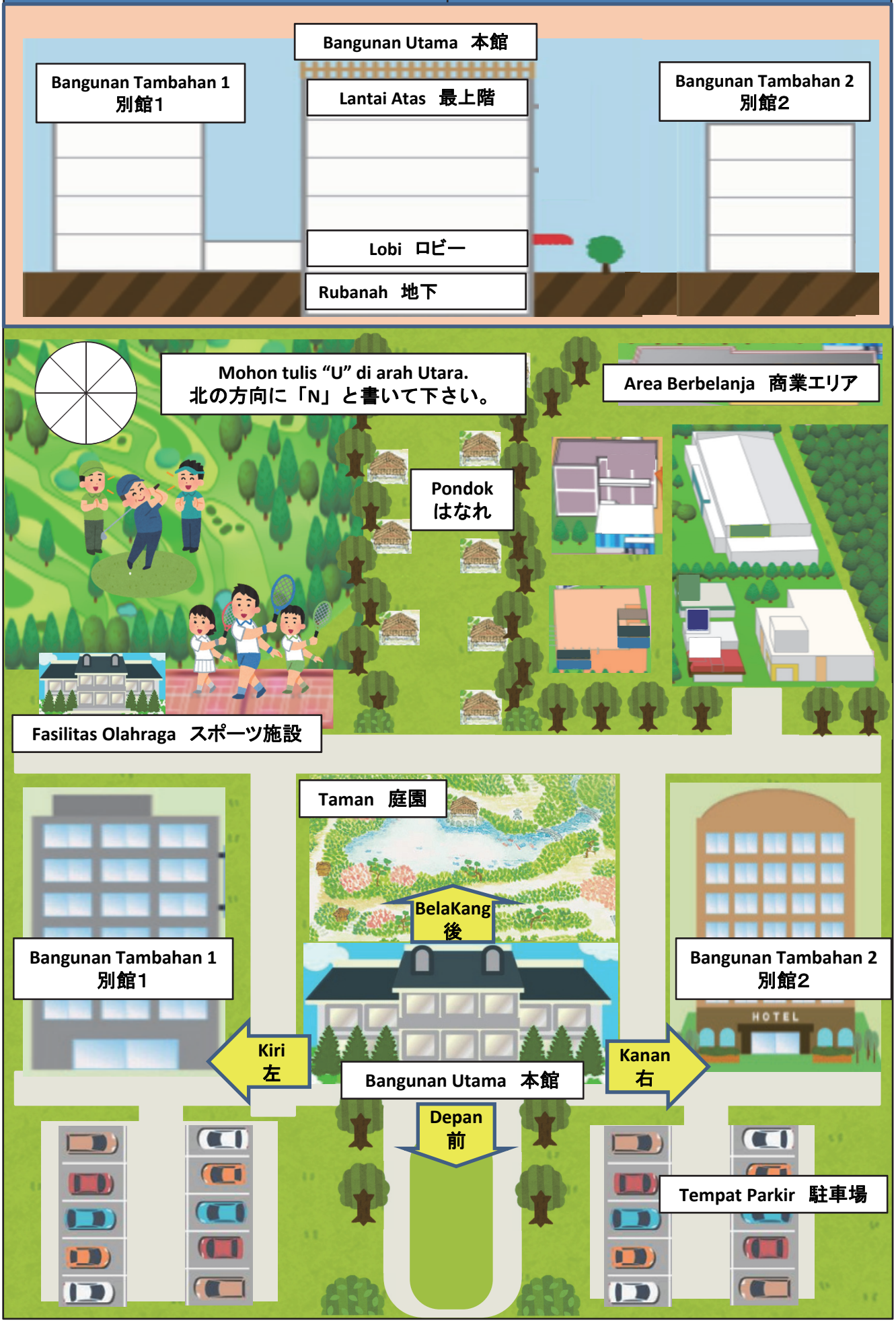
YA	YA, dengan syarat	bisa Ya/Tidak	TIDAK, dengan syarat	TIDAK
はい	条件付き　はい	どちらでもOK	条件付き　いいえ	いいえ

dari	untuk	di	tentang	lebih	kurang dari	plus	minus		
~から	~まで	～に・で	約	より大	より小	プラス	マイナス		

Waktu 時刻	AM 午前		PM　午後					Mulai 開始		Selesai 終了		Jeda 中断	
Jam　時	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mnt.　分	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

JPY 円	USD ドル	Orang 人	Buah 個	Lantai 階	m メートル	km キロ	m² 平米	g グラム	kg キロ	℃ 温度	Hari 日
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000

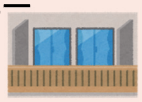
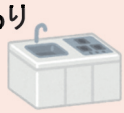
Peta Fasilitas　施設マップ



Check-in	宿泊施設でのチェックイン
Apakah Anda sudah reservasi?	予約はありますか ？
Ya, Saya telah membuat reservasi. はい、予約があります。	Tidak, Saya belum membuat reservasi. いいえ、予約はありません。
Dapatkah Anda menunjukkan paspor Anda? パスポートを見せてください。	Tersedia. 部屋があります。 / Tidak Ada Kamar Kosong. 空きがありません。
Izinkan saya mengonfirmasi reservasi Anda. 予約内容の確認をします。	Apakah Anda memiliki permintaan? ご要望を伺います。

Informasi dasar 基本情報	Berapa malam? 何泊？	Berapa banyak orang? 何名？	Berapa banyak kamar? 何部屋？	

Tipe Kamar	部屋タイプ

Gaya Jepang: Tatami & Kasur Futon 和室: 畳＆蒲団 	Gaya semi-Barat : Dua tempat tidur 和洋室:ツイン 	Gaya barat: Tempat Tidur Single 洋室:シングル 	Gaya barat: Dua Tempat Tidur 洋室:ツイン 	Gaya Barat: Satu tempat tidur double 洋室:ダブル 
Merokok 喫煙 	Bebas rokok 禁煙 	Ruang merokok, tapi tidak berbau 喫煙、消臭対応 		
pemandangan lautan 海が見える 	pemandangan pegunungan 山が見える 	pemandangan kota 市街が見える 	pemandangan taman 庭園が見える 	
kamar VIP 貴賓室 	balkon バルコニー 	dengan kamar mandi 風呂あり 	dengan toilet トイレあり 	dengan dapur mini キッチンあり 

Kondisi Makanan		食事条件	
Makan malam & Sarapan 夕食と朝食	Makan malam saja 夕食のみ	Sarapan saja 朝食のみ	Tidak ada makanan 素泊まり

Jumlah Total			金額の確認	
Biaya Kamar お部屋代	Deposit 前払い金	Jumlah Total 合計金額		Sudah Dibayar 既に支払い済

Proses Pembayaran　P15	支払い手続き　P15
Kunci Kamar (dan tiket makan)	鍵 （と食事券） のお渡し
Ini adalah kunci kamar Anda. Nomor kamar Anda ada di sini.	これがあなたのルームキーです。 部屋番号はこちらです。
Ini adalah tiket makan Anda. Mohon bawa tiket ini ke ruang makan.	これが食事券です。お食事の際にお持ちください。

Check-out	宿泊施設でのチェックアウト
Boleh saya minta kunci kamar Anda?	お部屋の鍵をお渡しください。
Apakah Anda mengambil sesuatu dari lemari es?	冷蔵庫のものを何か召し上がりましたか？
Ini adalah tagihan untuk minuman dan layanan lain yang dibebankan ke kamar Anda.	こちらが、お部屋付けのご利用サービスの請求書です。
Apakah layanan & jumlah tagihan benar?	請求書のサービスと金額は正しいでしょうか？
Jika ya, Anda dapat lanjut ke proses pembayaran. P15	正しければ、支払い処理へ。 P15

Check in Bagasi	荷物のお預け
Nomor kamar Anda.	部屋番号は？
Kapan Anda akan mengambilnya?	引き取りはいつ頃ですか？
Ini adalah tanda terima bagasi Anda.	これが預かり証です。

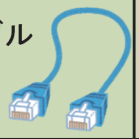
Mengambil Bagasi	荷物の引き取り
Tanda terima bagasi Anda.	預かり証を見せてください。
Mohon tunggu sebentar.	少しお待ちください。
Terima kasih atas kesabaran Anda. Ini bagasi Anda.	お待たせしました。お荷物はこちらです。
Apakah Anda sudah menerima semua bagasi terdaftar Anda?	お荷物すべて揃っていますか？
Terima kasih.	ありがとうございました。



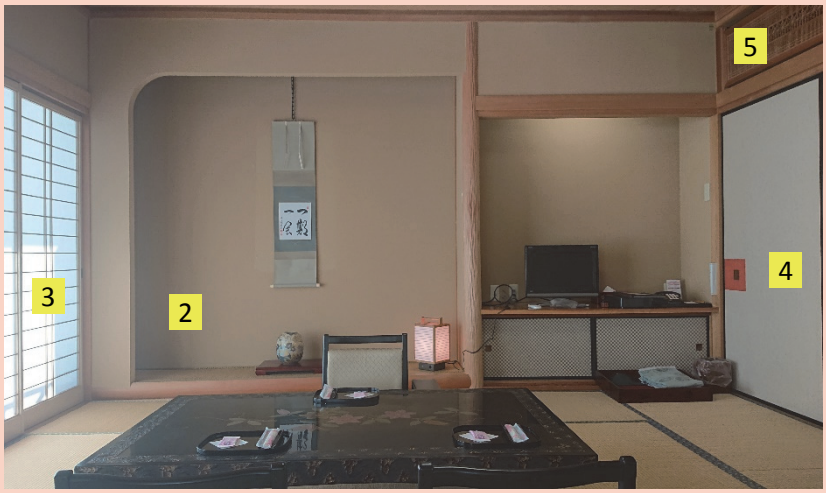
Layanan Kurir	荷物を送る
Berapa banyak tas?	何個の荷物を送りますか？
Beri tahukan saya nama dan nomor telepon tujuan. Beri tahukan saya nama, alamat, dan nomor telepon tujuan. Saya akan mengisi slip pengiriman dalam bahasa Jepang.	宛先の名前、電話番号を教えてください。 日本語で伝票をお書きします。
Kapan tanggal pengiriman yang Anda inginkan? Apa isi dari bagasi Anda? Pakaian, suvenir, dll.	到着希望日はいつがいいですか？ 内容は何でしょうか？ 衣類、お土産。。。
Izinkan saya memeriksa ukuran setiap tas.	お荷物のサイズを測らせてください。
Total biaya adalah (　　) JPY.	料金合計は、(　　)円です。
Lanjutkan ke proses pembayaran. P15	支払い処理へ。 P15



Tentang Kamar, Peralatan, dan Layanan	部屋・備品・サービス
Berapa nomor kamar Anda?	部屋番号は何ですか？
Bagaimana saya bisa membantu Anda?	ご用件はなんでしょうか？

Saya tidak tahu cara menggunakan sesuatu. 使い方がわからない。	Saya ingin menyewa sesuatu. 備品を借りたい。	Ini tidak berfungsi, Saya ingin menggantinya. 動作しない 交換して欲しい。	Saya butuh seseorang untuk datang ke kamar saya. 誰かに来て欲しい	Ada masalah dengan kamar saya. 部屋に問題があります。
Saya memerlukan layanan. サービスが必要	Saya tidak dapat menemukan sesuatu. どこにあるか わからない。	Gratis. 無料サービスです。	Ini akan dibebankan ke kamar Anda. 有料でお部屋付けになります。	Mohon membayarnya saat check out. チェックアウト時にお支払いください。
terlalu panas 暑い 	terlalu dingin 寒い 	bau rokok タバコ臭い 	berisik うるさい 	air bocor 水漏れ 
nyamuk, ngengat, dll. 蚊、蛾、 虫が出た 	remote untuk TV TVの リモコン 	remote untuk pendingin udara エアコンの リモコン 	lemari es 冷蔵庫 	lampu kamar 照明 
pengering rambut ドライヤー 	setrika アイロン 	pembersih udara 空気 清浄機 	baterai pengisi daya 充電器 	strip daya テーブルタップ 
kabel LAN LAN ケーブル 	adaptor steker プラグ 変換器 	kasur futon 布団 	bantal 枕 	handuk タオル 
sikat gigi & pasta gigi 歯ブラシ 歯磨き 	sampo シャンプー 	tisu ティッシュ 	keranjang sampah くず籠 	rapikan kamar saya 部屋の セット アップ 
Yukata (Kimono Kasual) 浴衣 	cucian ランドリー 	pijat マッサージ 		
minuman beralkohol アルコール飲料 	minuman ringan ソフトドリンク 	air 水 	es 氷 	makanan ringan おつまみ 
amplop 封筒 	sesuatu untuk menulis 筆記具 	payung 傘 	penukaran uang 外貨交換 	

Menikmati kamar bergaya Jepang	和室の使い方













1) Pintu masuk kamar: Lepaskan sepatu Anda. Sepatu tidak boleh berada di dalam. Anda dapat menggunakan sandal untuk berjalan-jalan di sekitar gedung.	1）部屋入口：靴を脱いでください。館内を歩くときは備え付けのサンダルを使ってください。
2) Tokonoma alcove: Ini adalah tempat khusus yang dirancang untuk menjamu tamu. Jangan duduk di sini.	2）床の間：お客様をもてなす特別な空間。ここに座ったりしないようにしてください。
3) Shoji : Pintu geser yang terbuat dari rangka kayu dan kertas Jepang tipis berwarna putih.	3）障子：木枠と薄く白い和紙でできた引き戸です。
4) Fusuma: Pintu geser yang terbuat dari rangka kayu dan lapisan kertas Jepang tebal.	4）ふすま：木枠と何層か重なった和紙できた引き戸です。
5) Ranma: Jendela dekoratif antara langit-langit dan balok atas yang digunakan untuk penerangan dan ventilasi.	5）欄間：採光、通風のために天井と鴨居の間に設けられた装飾的開口部です。
6) Tikar Tatami: Permukaan yang terbuat dari tenunan tanaman juncus effusus dan inti yang terbuat dari jerami.	6）畳：表面はイグサを編んだもの、芯は稲わらでできています。
7) Meja rendah, Kursi Tanpa Kaki, dan bantal Zabuton untuk duduk dengan nyaman: Bersantai dengan gaya Jepang.	7）座卓、座椅子、快適に座るための座布団：日本スタイルで、おくつろぎください。
8) Lantai Kayu: Letakkan bagasi Anda yang besar dan berat di sini untuk melindungi permukaan tikar tatami.	8）板の間：畳表面を傷めないように、大きく重い荷物はこちらに置いてください。
9) Kasur Futon: Tempat tidur bergaya Jepang. Pada siang hari, kasur disimpan di lemari. Di malam hari, staf akan menyiapkan kasurnya.	9）布団：寝具。日中は押入れにしまってあります。夕方、スタッフが用意します。
10) Teh & manisan di atas meja: ini adalah makanan khas lokal dan gratis. Silakan cicipi.	10）座卓の上のお茶とお菓子：地元の名物で無料です。お試しください。

Restoran /Area Makan	レストラン・食堂
Berapa banyak orang?	いらっしゃいませ。何名様ですか？
Apakah terdapat anak-anak di grup Anda?	お子様はいらっしゃいますか？
Apakah Anda memiliki pantangan makanan?	食事に関する注意はありますか？
Apakah Anda memiliki alergi makanan?	食品アレルギーはありますか？

Makanan dengan batasan agama atau budaya/Bebas gluten 宗教的理由・グルテンフリー	Vegetarian/Vegan Mohon sebutkan apa yang tidak Anda makan. 菜食主義 食べられないものを指さしてください。



Bahan-bahan 食材の説明	Jika Anda memiliki alergi makanan, mohon sebutkan. アレルギー食品があれば、指さしてください。

Daging 肉類	daging sapi 牛肉	daging ayam 鶏肉	daging babi 豚肉	daging bebek 鴨	daging domba 羊	lainnya その他
Telur 卵	telur mentah 生卵	telur setengah matang telur 温泉卵	telur rebus ゆで卵	Telur dadar Jepang 出汁 巻き卵 (Gluten)	telor goreng 目玉焼き	telur orak-arik スクランブル エッグ
Hidangan laut 魚介類	tuna マグロ	ikan salm 鮭	ikan bawal laut 鯛	ikan yellowtail 鰤	ikan horse mackerel 鯵	ikan mackerel 鯖
udang/ udang air tawar エビ	kepiting カニ	gurita タコ	cumi-cumi イカ	bulu babi ウニ	telur salmon イクラ	telur ikan 魚卵
kerang 貝	skalop ホタテ	abalone アワビ	kerang air tawar しじみ	remis あさり	rumput laut nori 海苔	rumput laut wakame わかめ
ikan sweetfish 鮎	ikan trout ニジマス	ikan air tawar 川魚	**Kaldu sup Jepang** 出汁	bonito kering flakes カツオ ブシ	kelp laut コンブ	sarden kering kecil 煮干し
Sayuran 野菜	lobak Jepang 大根	lobak parut 大根 おろし	lobak カブ	wortel ニンジン	akar lotus れんこん	burdock ゴボウ
rebung タケノコ	umbi lily ゆり根	ubi Jepang 山芋	ubi parut とろろ	talas 里芋	jamur キノコ類	jamur shiitake しいたけ

Bahan-bahan						
bawang putih ニンニク	daun bawang ネギ	bawang perai にら	bawang merah ラッキョウ	shiso/perilla 紫蘇	Jahe Jepang ミョウガ	sayuran gunung 山菜
Sawi putih 白菜	tauge もやし	timun きゅうり	paprika hijau shishito しし唐			
Buah-buahan 果物	kesemek 柿	buah ara いちじく	delima ざくろ	aprikot あんず	Pir Jepang 梨	apel りんご
persik もも	pisang バナナ	kiwi キウイフルーツ	jeruk オレンジ	lemon yuzu 柚子	semangka すいか	anggur ぶどう
Biji-bijian 穀物	gandum 小麦 Gluten	buckwheat そば	kedelai 大豆	kacang merah 小豆	wijen ごま	jagung とうもろこし
Kacang-kacangan ナッツ類	kacang ピーナッツ	kacang mete カシューナッツ	kacang almond アーモンド	kenari くるみ	chestnut 栗	
Lainnya その他	susu 牛乳	produk susu 乳製品	susu kedelai 豆乳	tahu 豆腐	kulit tahu 湯葉	roti gluten 麸 Gluten
konnyaku (kue ubi kenyal) こんにゃく	pasta ikan かまぼこ Gluten	gelatin ゼラチン	makanan musiman 旬	bahan musiman 季節の食材	makanan khas setempat 地元特産	
Bumbu 調味料	gula 砂糖	garam 塩	cuka 酢 Gluten alcohol	kecap 醤油 Gluten alcohol	pasta miso 味噌 Gluten	anggur beras manis ミリン Gluten alcohol
saus salad ドレッシング Gluten	kecap berdasar jeruk ポン酢 Gluten	saus cocolan タレ Gluten	jahe ショウガ	bumbu nasi ふりかけ	wasabi ワサビ	moster からし
yuzu kosho (moster rasa jeruk) 柚子胡椒	minyak cabai ラー油	lada コショウ	cabai merah dengan paduan 7 bumbu 七味唐辛子	Lada Jepang 山椒	berdasar alkohol アルコール類 alcohol	

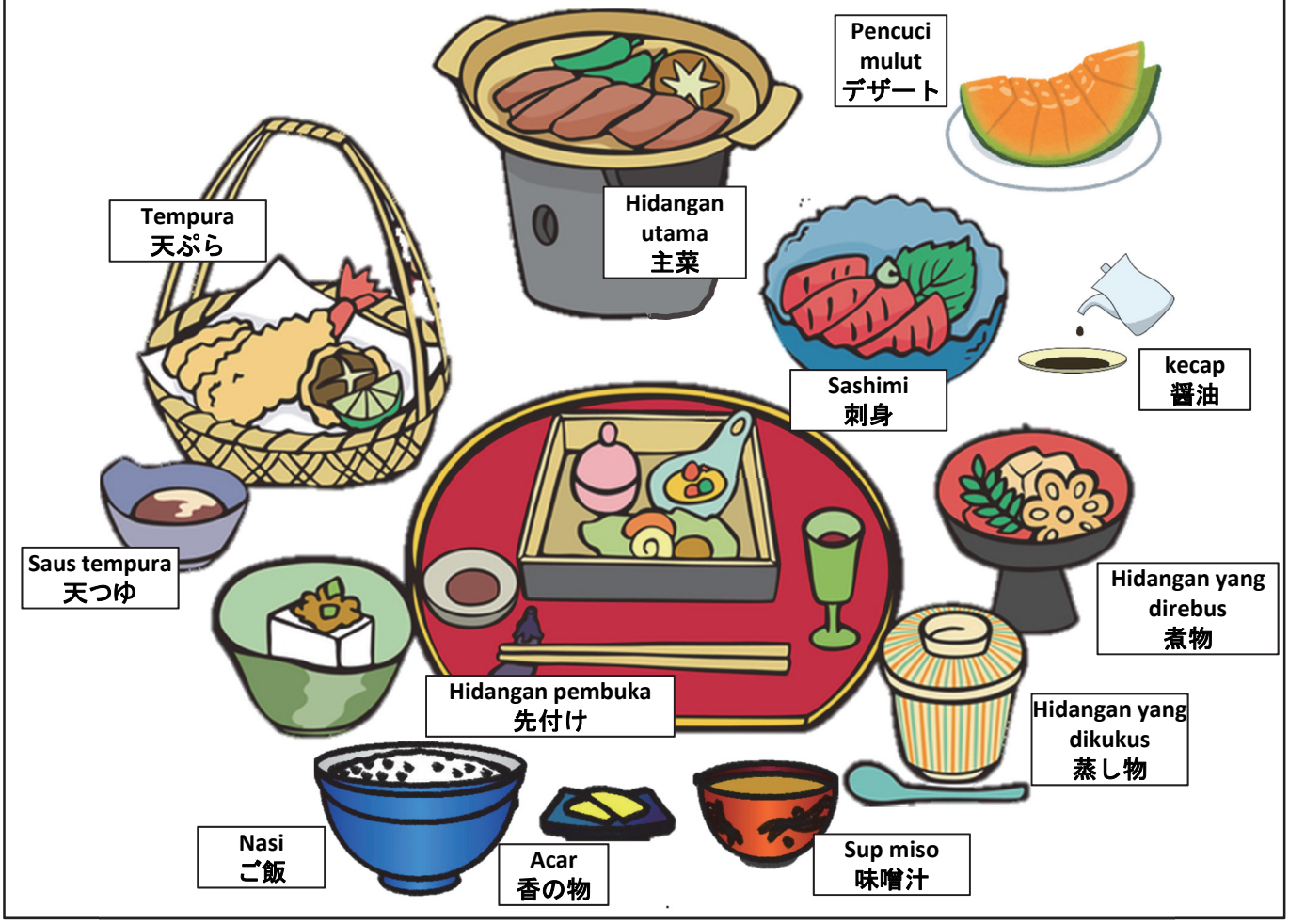
Gluten : mengandung gulten. グルテンを含みます

Gluten : mungkin mengandung gulten. グルテンを含むことがあります。

alcohol : mengandung alkohol. アルコールを含みます。

インドネシア語 ・ Bahasa Indonesia

Menu Hidangan Jepang（sampel） Detailnya mungkin berubah tergantung musim.	和食コース（例） 季節によって、内容は変わります。



Tentang hidangan (Cara memakannya, dll.)		料理の説明 （食べ方の説明等）
Hidangan pembuka 先付け	Kombinasi bahan musiman & makanan khas lokal	旬の食材と地元特産のとりあわせ
Hidangan yang direbus 煮物	Sayuran musiman	旬の野菜の煮物
Sashimi　刺身	Ikan mentah yang diiris tipis. Makan dengan kecap & wasabi (pasta hijau pedas).	お醤油とわさびをつけて食べてください。
Tempura　天ぷら	Hidangan laut & sayuran yang diberi adonan tepung & digoreng. Celupkan ke dalam saus tempra lalu nikmati.	衣をつけて、油で揚げた魚介と野菜。 天つゆにつけて食べてください。
Hidangan utama　主菜	Pertama, masak dengan api. Tunggu sampai Anda rasa matang dan siap untuk dimakan.	最初に火をつけます。 出来上がりを待って食べてください。
Hidangan yang dikukus 蒸し物	Gunakan sendok untuk makan.	スプーンですくって食べてください。
Nasi　ご飯	Disajikan nanti saat makan. Jika Anda ingin nasi lebih awal, beri tahu kami.	後ほどお持ちします。もし、早めに必要であればお知らせください。
Sup miso　味噌汁	Kaldu sup Jepang, pasta miso, dan berbagai bahan lainnya.	出汁、味噌、多様な具材のスープ。
Acar 香の物	Sayuran Jepang yang diawetkan. Dibuat acar dalam bahan-bahan seperti garam, dedak padi, dll.	日本の保存野菜。塩、米ぬかなどに漬けられています。

Apa yang Anda inginkan?				何がいいですか？		
Alkohol アルコール 飲料	bir lokal 生ビール 	bir botolan 瓶ビール 	Sake Jepang 日本酒 	shochu 焼酎 	anggur plum 梅酒 	wiski ウイスキー 
anggur merah 赤ワイン 	anggur putih 白ワイン 	anggur rose ロゼワイン 	anggur bersoda スパークリング 	dengan es ロック 	dengan es & air 水割り 	dengan soda ソーダ割 
Minuman ringan ソフトドリンク	soda コーラ 	diet soda ダイエットコーラ 	jus jeruk オレンジジュース 	ale jahe ジンジャーエール 	air 水 	teh oolong ウーロン茶 
kopi コーヒー 	kopi bebas kafein デカフェ 	teh 紅茶 	panas ホット 	dingin アイス 	dengan jeruk lemon レモン添え 	dengan susu ミルク添え 
teh hijau segar 煎茶 	teh hijau sangrai ほうじ茶 	teh melati ジャスミン茶 	Pencuci mulut デザート Gluten	es krim アイスクリーム 	serbat/ sorbet シャーベット 	es serut かき氷 
kue ケーキ 	cheesecake チーズケーキ 	kue buah フルーツケーキ 	panekuk パンケーキ 	cream puff シュークリーム 	kukis クッキー 	
pasta kacang merah manis あんこ 	jeli kacang manis 羊羹 	Kuzukiri (mie tepung arorut) くずきり	Jeli mochi warabi わらび餅	pao manis 饅頭	pangsit manis 団子	Kue taiyaki 鯛焼き

Hidangan populer	人気の食べ物	
Sushi: Hidangan khas Jepang, terdiri dari nasi berbumbu cuka yang dilapisi dengan berbagai hidangan laut segar. 寿司：多様で新鮮な魚介を酢飯に載せた代表的な日本食。	Ramen: Mie gandum, dengan kuah kaldu daging/ikan dan kecap/miso dan berbagai macam topping. Gluten ラーメン：小麦麺、醤油・味噌風味の肉・魚スープそして多様なトッピング。	Soba: Mie tipis yang terbuat dari tepung buckwheat. Sering disajikan dengan saus celup dingin. Gluten 蕎麦：蕎麦粉から作られる細い麺。冷たいつけ汁とともに供される。
Udon: Mie tebal yang terbuat dari tepung terigu. Disajikan dalam sup panas. Seringkali berisi berbagai macam topping. Gluten うどん：熱いスープに入った、小麦粉から作られる太い麺。しばしば多様なトッピング。	Okonomiyaki: Panekuk asin Jepang yang terdiri dari berbagai bahan dalam adonan berbasis tepung terigu. Gluten お好み焼き：小麦粉を水で溶いたものに多様な食材を入れた日本のパンケーキ。	Gyoza: Pangsit dengan isian daging babi cincang dan sayur. Disajikan dengan kecap, cuka, dan minyak cabai. Gluten 餃子：ひき肉と野菜をつめて焼いたもの醤油、酢、ラー油とともに供される。

Pemandian Umum Besar

大浴場

12 Tata krama

12個のマナー

6.) Jangan pernah membasahi rambut Anda di dalam bak mandi.

髪を湯船につけない。



7.) Jangan pernah mandi dengan sabun di bak mandi.

湯船で身体を洗わない。



5.) Berendamlah di bak mandi dan jangan memasukkan handuk ke dalam air.

湯船につかる。タオルはお湯につけない。

8.) Mohon untuk masuk dan keluar bak mandi secara hati-hati.

湯船の出入りはしずかに。



4.) Lantai sangat licin. Jangan berlarian!

滑りやすいので注意。走らない!



9.) Bersihkan badan Anda. Hati-hati untuk tidak menciprati orang lain saat menggunakan pancuran.

身体を洗う。シャワーを人にかけないように注意してください。

3.) Pertama, bilas badan Anda menggunakan pancuran.

最初にシャワーで軽く汗を流す。

10.) Lap badan Anda secara lembut dengan handuk kecil sebelum meninggalkan area mandi.

洗い場を出る前に小さいタオルで軽く身体を拭く。

2.) Pergi ke area pemandian hanya dengan handuk kecil.

小さいタオルだけ持って浴室へ。



11.) Lap tubuh Anda secara menyeluruh dengan handuk besar di ruang ganti.

大きいタオルで身体をよく拭く。

1.) Lepaskan semua pakaian termasuk pakaian dalam Anda.

下着も含めてすべて脱ぐ。

12.) Pakai semua pakaian sebelum pergi. Jaga barang bawaan Anda.

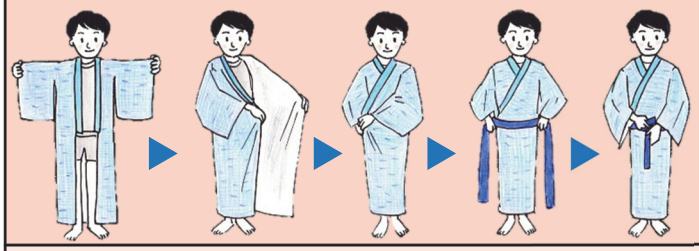
すべて着る。忘れ物に気を付けて。

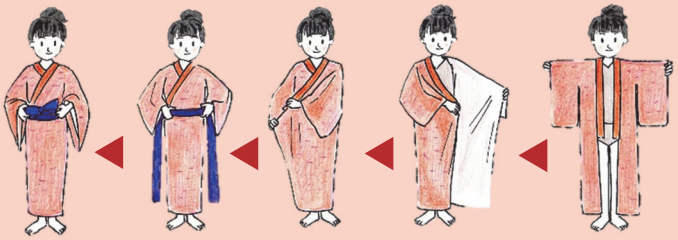
Mulai

Selesai

Cara memakai Yukata, Kimono kasual

浴衣の着方





Bungkus tubuh Anda dengan Yukata.

Untuk laki-laki dan perempuan, sisi Kiri harus berada di atas sisi Kanan.





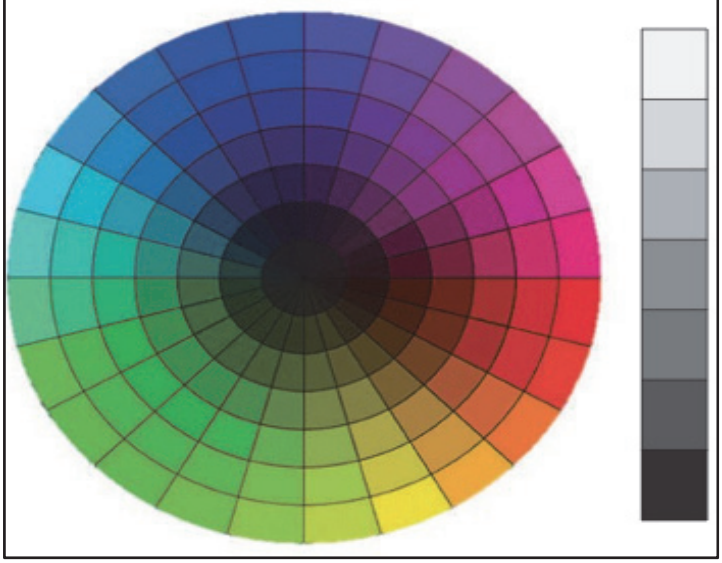
身体にまきつけるだけです。
大事なのは、男性も女性も
右前に着るということです。

Handuk & Yukata	タオルと浴衣
Tidak disediakan handuk di pemandian umum.	大浴場にタオルの用意はありません。
Dua handuk (handuk kecil untuk mencuci tubuh Anda dan handuk besar untuk mengeringkan tubuh Anda) disediakan untuk Anda di kamar Anda.	2本のタオル（小さいのは身体洗い用、大きいのは入浴後に身体拭き用）が、お部屋に用意してあります。
Mohon bawa dua handuk ini ke pemandian umum.	そのタオルを大浴場に持参ください。
Jika Anda memerlukan handuk kering baru, Anda bisa mendapatkannya secara gratis/dengan biaya di resepsionis.	追加のタオルが必要な場合は、受付にて 無償／有償　でお渡しします。
Yukata (Kimono bergaya kasual) juga tersedia untuk Anda di kamar.	お部屋には浴衣のご用意もあります。
Terdapat tiga ukuran Yukata: kecil, medium, dan besar. Mohon gunakan Yukata ukuran yang tepat untuk Anda.	浴衣のサイズは　大、中、小　3種類あります。 自分のサイズに合ったものをお使いください。
kecil 小　medium 中	besar 大
Anda dipersilakan untuk berganti Yukata dan datang ke pemandian besar, jika Anda mau.	よろしければ、浴衣に着替えて大浴場においでください。

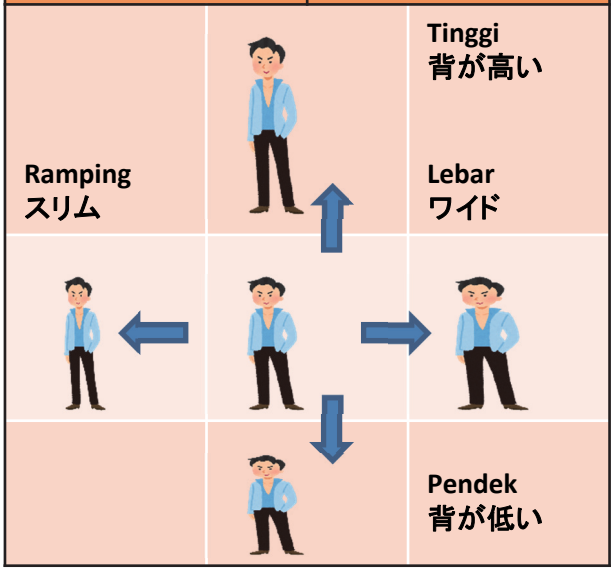
Tata krama dan Aturan	マナーとルール
Jangan buang sampah sembarangan! Mohon buang sampah pada tempat sampah.	ゴミはゴミ箱に捨てましょう。
Merokok hanya diperbolehkan di area yang ditentukan.	タバコは指定された場所で喫ってください。
Toserba memiliki toilet. Jika Anda menggunakannya, silakan beli sesuatu juga.	コンビニにはトイレがあります。使用したら何か買いましょう。
Mohon lepaskan sepatu atau sandal Anda sebelum menginjak tatami.	畳の上を歩くときは、靴やスリッパを脱いでください。
Saat berjalan kaki, mohon jangan terlalu menyebar agar tidak menghalangi pejalan kaki lainnya.	通りを歩くときには、他の歩行者の邪魔にならないように広がりすぎないでください。
Di Jepang, mobil harus tetap berada di sisi kiri jalan.	日本の道路は自動車は左側通行です。
Pintu belakang taksi dikendalikan untuk dibuka oleh pengemudi.	タクシーのドアは自動で開閉します。
Atur ponsel Anda ke mode senyap atau getar saat berada di kereta atau bus.	電車やバスの中では、携帯電話をマナーモードにしてください。
Saat berada di kereta atau bus, harap tawarkan kursi prioritas kepada mereka yang mungkin membutuhkannya.	電車やバスの中では、必要な方に優先席を譲ってください。
Mohon jangan berfoto di area terlarang di lokasi wisata.	観光地での写真撮影は許可された場所だけで行ってください。

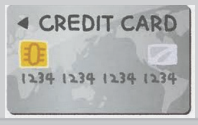
Toko		商業施設		
Apa yang Anda inginkan? 何がお入り用ですか？	makanan 食品 	pakaian pria 紳士服 	pakaian wanita 婦人服 	pakaian olahraga スポーツウエア 
tas バッグ 	dompet 財布 	barang bermerek 高級ブランド品 	kosmetik 化粧品 	aksesori アクセサリー 
koper スーツケース 	sepatu 靴 	payung 傘 	alat tulis 文房具 	buku 書籍 
Hadiah? お土産ですか？	makanan manis お菓子 	SAKE jepang 日本酒 	peralatan makan 食器 	boneka 人形 
mainan 玩具 	barang kerajinan setempat 民芸品 	origami 折り紙 	furoshiki 風呂敷 	Aksesori Jepang 和小物 
Lainnya その他	Retur 返品 	ganti 交換 	ATM ATM 	bebas pajak 免税手続き 
Ini populer 人気商品です	Ini adalah makanan khas setempat. 地域特産品です。	Ini adalah rekomendasi saya. 私のお薦めです。	Ini cocok untuk Anda. 良くお似合いです。	Apakah Anda ingin membungkusnya? 包みますか？
Tidak diskon 値引きできません	Tas pembawa akan dikenakan biaya. Apakah Anda membutuhkannya? レジ袋は有料ですが要りますか？	Merek lain? 別ブランド？	Desain lainnya? 別デザイン？	Bahan lainnya? 別素材？

Warna apa yang Anda suka?	どの色がいいですか？



Ukuran	サイズ



Pembayaran	支払い
Proses pembayaran	**支払い処理**
Ini adalah jumlah total. Apakah Anda akan membayar dengan uang tunai atau kartu kredit?	これが合計金額です。お支払いは現金？カード？
Tunai  現金	Kartu kredit  クレジットカード
Tunai saja. 現金をお預かりします。	Dapatkah Anda memberikan saya kartu kredit Anda? クレジットカードをお預かりします。
Ini adalah jumlah yang tepat. Terima kasih. 丁度戴いただきました。 ありがとうございました。	Masukkan PIN Anda dan tekan tombol Enter. PIN番号を入力して、最後にEnterを押してください。
Ini adalah kembalian Anda, (　　) JPY. Terima kasih. お釣り(　　)円です。有難うございました。	Semua siap untuk pembayaran. Terima kasih atas kartu kredit Anda. 支払い処理完了。クレジットカードありがとうございました。
Proses pembayaran selesai	**支払い処理終了**

tentang PAJAK	税金について
Pajak Konsumsi 10% 消費税　10%	Nilai pajak konsumsi di Jepang adalah 10%. 日本の消費税の税率は10%です。
Pajak Konsumsi 8% 消費税　8%	Produk makanan disediakan tanpa layanan akan dikenakan pajak dengan potongan harga. Misalnya, bawa pulang, dll. サービスを伴わない食料品は軽減税率が適用されます。 例)テイクアウトなど。
Tentang bebas pajak 免税について	Pembelian minimum adalah JPY 5.000 tanpa pajak. Mohon bawa barang yang dibeli, paspor, dan tanda terima Anda ke konter. 税抜き5,000円以上が対象です。購入した商品、パスポート、レシートを持ってカウンターに行ってください。
Pajak Mandi　JPY150 per orang 入湯税 一人あたり150円	Orang yang tinggal di fasilitas pemandian air panas harus membayar pajak tersebut. 温泉施設に宿泊したお客様が払うことになっている税金です。

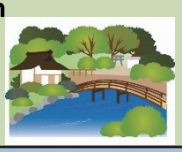
YA	YA, dengan syarat	bisa Ya/Tidak	TIDAK, dengan syarat	TIDAK
はい	条件付き　はい	どちらでもOK	条件付き　いいえ	いいえ

dari	untuk	di	tentang	lebih	kurang dari	plus	minus		
~から	~まで	丁度	約	より大	より小	プラス	マイナス		

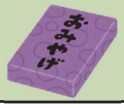
Waktu 時刻	AM 午前		PM　午後					Mulai 開始		Selesai 終了		Jeda 中断	
Jam　時	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mnt.　分	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

JPY 円	USD ドル	Orang 人	Buah 個	Lantai 階	m メートル	km キロ	m² 平米	g グラム	kg キロ	℃ 温度	Hari 日
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000

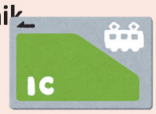
Tempat & area yang harus dikunjungi　観光案内

kuil 寺 	tempat pemujaan 神社 	museum 博物館 	pemandian air panas 温泉 	galeri seni 美術館 
akuarium 水族館 	pusat perbelanjaan ショッピングモール 	informasi pusat kota 観光案内所 	tempat mendaki ハイキングスポット 	tepi laut 海辺 
tepi sungai 河辺 	taman hiburan 遊園地 	taman 公園 	taman 庭園 	kebun binatang 動物園 
Nama fasilitas 施設名	Lokasi 場所	Jam kerja 営業時間	Biaya masuk 入場料	

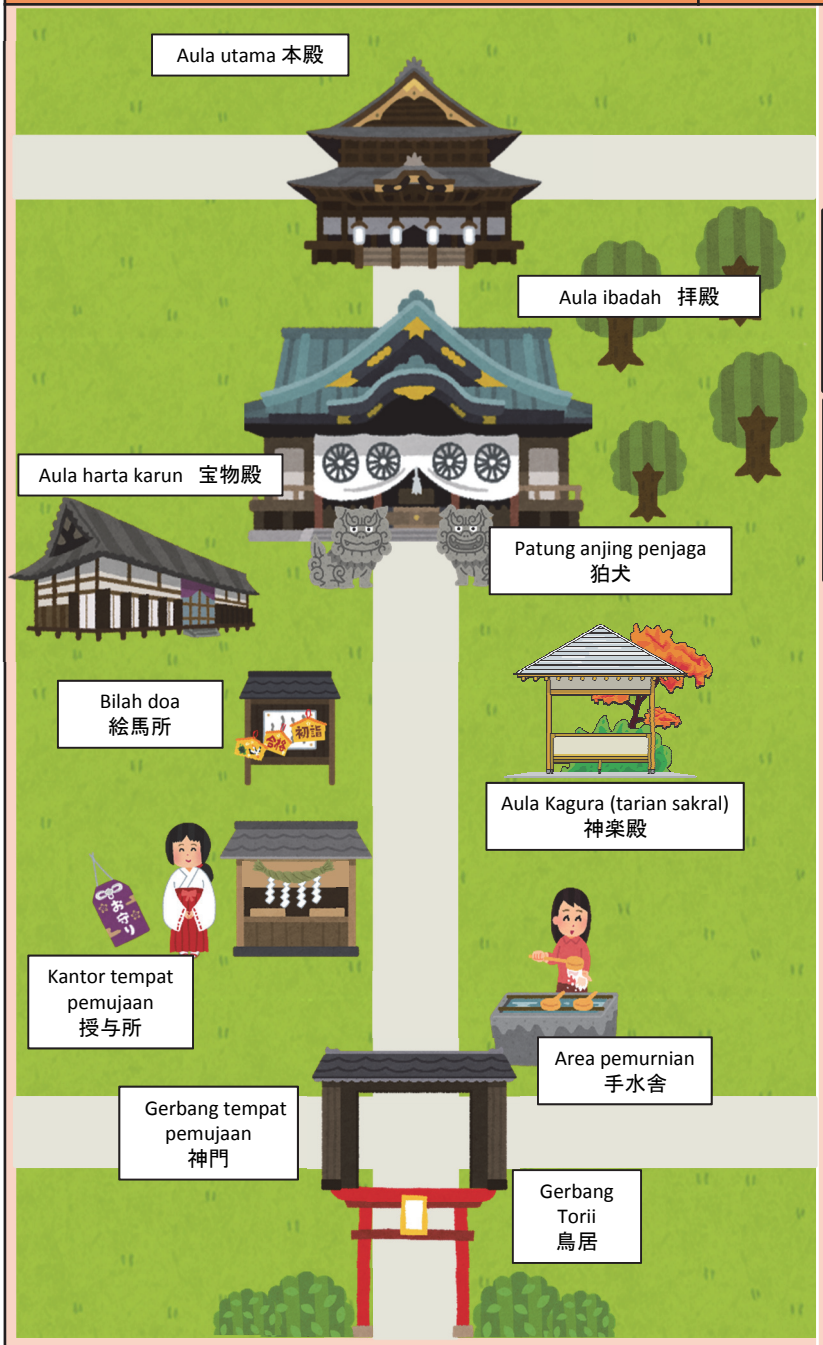
Toko & fasilitas di sekitarnya　ホテル周辺の店舗と施設

bank 銀行 	ATM 現金自動支払機 	konter penukaran mata uang 両替所 	kantor polisi 交番 	rumah sakit 病院 
apotek 薬局 	kantor pos 郵便局 	stasiun kereta peluru 新幹線の駅 	stasiun 駅 	stasiun kereta bawah tanah 地下鉄の駅 
terminal bus バスターミナル 	fasilitas rental mobil レンタカー 	kedai kopi コーヒーショップ 	restoran hamburger ハンバーガーショップ 	restoran レストラン 
Izakaya（sejenis bar Jepang) 居酒屋 	toko suvenir お土産屋 	supermarket/ toko kelontong スーパー 	toko serba ada コンビニ 	karaoke カラオケ 

Transportasi　交通案内

cara menuju ke sana 移動手段 	berapa lama untuk sampai 所用時間 	berapa besar biayanya 費用 	pembayaran elektronik 電子マネー 	
dengan berjalan kaki 徒歩 	dengan taksi タクシー	dengan bus バス	dengan kereta api 電車	dengan kereta bawah tanah 地下鉄
layanan bus antar-jemput シャトルバス	mobil sewaan レンタカー	sepeda sewaan 貸し自転車	peta rute 路線図	peta 地図

Tempat pemujaan	神社



1) Gerbang Torii: Membungkuk sekali, lalu masuk.
鳥居：一回お辞儀をして通ります。

2) Pemurnian: Murnikan diri Anda dalam 5 langkah
お清め：5つの手順で自身を清めます。



3) Aula Ibadah: Berdoa dalam 5 Langkah



4) Bilah doa: Pelat kayu kecil. Orang-orang menuliskan harapannya dan meninggalkannya di sana.
絵馬：小さな木製パネルです。
望みを書いてここに残していきます。



5) Kantor tempat pemujaan: Anda bisa mendapatkan "kertas ramalan" dan "jimat keberuntungan" di sana.
社務所：おみくじ、お守りは
ここで手に入ります。



YA	YA, dengan syarat	bisa Ya/Tidak	TIDAK, dengan syarat	TIDAK
はい	条件付き　はい	どちらでもOK	条件付き　いいえ	いいえ

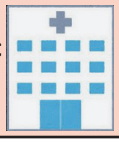
dari	untuk	di	tentang	lebih	kurang dari	plus	minus		
~から	~まで	～に・で	約	より大	より小	プラス	マイナス		

Waktu　時刻	AM 午前		PM　午後					Mulai　開始		Selesai 終了		Jeda 中断	
Jam　時	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mnt.　分	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

JPY 円	USD ドル	Orang 人	Buah 個	Lantai 階	m メートル	km キロ	m² 平米	g グラム	kg キロ	℃ 温度	Hari 日
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	00	000

インドネシア語・Bahasa Indonesia

Penyakit/Cedera	病気・けが
Apa yang Anda butuhkan?	何が必要ですか？

Dokter/ Rumah sakit 医師・病院 	Obat-obatan 医薬品 	Kursi roda 車椅子 	Es 氷 	

Dokter/Rumah Sakit	医師・病院	
Kami dapat menunjukkan jalan ke dokter atau rumah sakit terdekat.	近隣の医師、病院をご案内します。	
Ini adalah informasi untuk dokter dan rumah sakit terdekat.	これが医師と病院の情報です。	
Haruskah kami memanggil taksi untuk Anda?	タクシーを呼びましょうか？ 	Ya はい / Tidak いいえ
Haruskah kami memanggil ambulans untuk Anda?	救急車を呼びましょうか？ 	Ya はい / Tidak いいえ
Harap tunggu di sini di lobi.	ロビーでお待ちください。	
Kami tidak diperbolehkan memberikan obat kepada tamu.	お客様に薬を渡すことは認められておりません。	
Kami tidak bisa meminta dokter untuk mengunjungi hotel. Karena hanya perawatan pertolongan pertama yang diizinkan di hotel ini.	医師を呼ぶことはできません。 ケガの応急処置のみホテル内で認められています。	
Apakah Anda memiliki asuransi perjalanan?	旅行保険に入っていますか？	Ya はい / Tidak いいえ

Obat-obatan	医薬品	
Kami dapat menunjukkan apotek terdekat.	近隣の薬局をご案内します。	
Ini informasi untuk apotek.	これが薬局の情報です。	
Anda hanya dapat membeli obat bebas yang tidak memerlukan resep di sana.	処方箋不要の市販薬のみその薬局で買えます。	
Jaga diri Anda.	お大事に。	

Kursi roda, Es, air, dll.	車椅子、氷、水．．．	
Mohon tunggu sebentar.	少しお待ちください。	
Ini adalah kursi roda Anda.	車椅子が来ました。	
Ini sekantong es batu.	袋一杯分の氷をお持ちしました。	
Ini segelas air.	グラス一杯のお水をお持ちしました。	
Jaga diri Anda.	お大事に。	

Penyakit/Cedera	病気・けが

1. Siapa yang memiliki masalah?　誰が困っていますか？

① Diri saya ① 私	② Pasangan saya ② 同伴者	③ Anak saya ③ 子供	④ Teman saya ④ 友達	⑤ Orang lain ⑤ 誰か

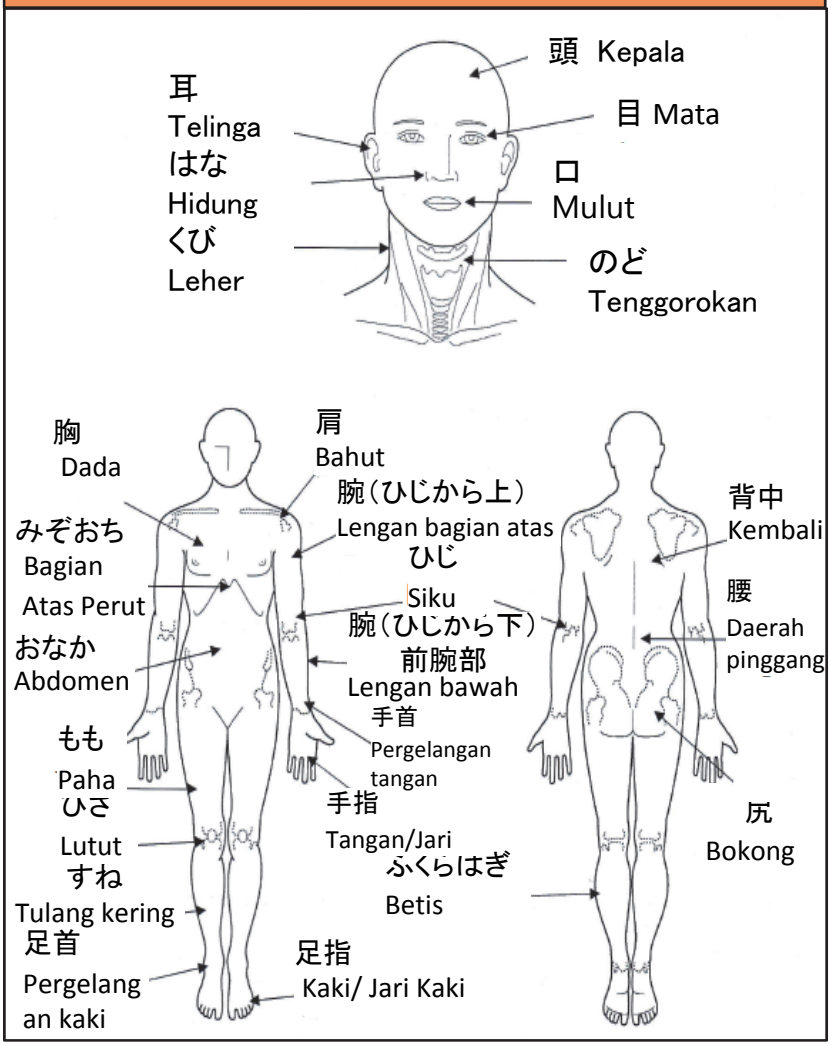
2. Apa masalahnya?　どんな具合ですか？

A　Cedera	怪我です	B　Penyakit	病気です
① Rasa sakit	痛い	⑧ Palpitasi	動悸がする
② Demam	熱がある	⑨Mati rasa	しびれる
③Mual	吐き気がする	⑩Kejang	手足のけいれん
④Diare	下痢です	⑪Sawan	全身のけいれん
⑤ Flu	寒い	⑫Pingsan	意識がない
⑥ Batuk	咳が出る	⑬Pendarahan	出血がある
⑦ Pusing	目まいがする	⑭Lainnya	その他

3. Seberapa sering?　頻度は？

① Terus-menerus ① いつも	② Kadang-kadang ② 時々	③ Saat bergerak ③ 動かすと

4. Di mana letak masalahnya?　症状はどこですか？



5. Bagaimana masalahnya?　程度は？

	Ringan	軽い
	Lumayan	がまんできる
	Sedang	中程度の
	Parah	激しい
	Tak tertahankan	耐えられない

6. Kapan masalahnya dimulai?　いつ起こりましたか？

Baru saja	今
30 menit yang lalu	30分前
1 jam yang lalu	1 時間前
(　) jam yang lalu	(　)時間前
Kemarin	昨日
Kemarin lusa	2日前
(　) hari lalu	(　) 日前

Kesiapsiagaan Gempa dan Kebakaran	地震や火事に備えて
Mohon periksa rute evakuasi terbaik terlebih dahulu.	事前に避難通路をご確認ください。
Mohon periksa lokasi senter yang disediakan.	事前に非常時ライトの場所をご確認ください。

Ramalan hujan			降水予測	
				
10-20 mm/jam	20-30 mm/jam	30-50 mm/jam	50-80 mm/jam	80- mm/jam

Ramalan badai			暴風予測	
				
10-20 m/dtk	15-20 m/dtk	20-25 m/dtk	25-30 m/dtk	30- m/dtk

Skala intensitas gempa Jepang		日本の震度スケール	
			
1: Beberapa orang di dalam gedung mungkin merasa sedikit getaran.	2: Kebanyakan orang di dalam gedung akan merasakan getaran. Orang yang tidur mungkin akan bangun.	3: Beberapa orang yang sedang berjalan mungkin merasa getaran. Kebanyakan orang yang tidur akan bangun.	4: Kebanyakan orang yang sedang berjalan akan merasa getaran. Kebanyakan orang yang tidur akan bangun.
震度1：建物内の何人かが感じる程度の揺れ。	震度2：建物内のほとんどの人が感じる揺れ。寝ている人も起きるかもしれない。	震度3：通りを歩いている人の何人かが感じる程度の揺れ。 寝ている人のほとんどが目を覚ます。	震度4：通りを歩いているほとんど人が感じる揺れ。寝ている人のほとんどが目を覚ます。
			
Di bawah 5：Orang-orang mungkin takut dan ingin memegang sesuatu untuk keseimbangan.	Di atas 5： Kebanyakan orang terpengaruh secara signifikan. Misalnya, sulit berjalan tanpa berpegangan pada barang.	Di bawah 6：Sulit berjalan.	Di atas 6,7: Tidak mungkin untuk berdiri dan perlu merangkak untuk bergerak.
震度5弱：揺れに恐怖を感じる人もではじめ、バランスをとるのに何かにつかまりたいと感じる揺れ。	震度5強：ほとんどの人がはっきりと揺れの影響を受ける。例えば、何かにつかまらずに歩くことが困難になる。	震度6弱：歩くことが困難な揺れ。	震度6強、7：立ち上がることが難しく這って動くことが必要になる。

Evakuasi 避難してください			Tetap di tempat 安全を確保ください
			
Tsunami telah terjadi, tetapi situasi masih aman.	Mohon evakuasi karena terjadi Tsunami dan banjir.	Mohon evakuasi melalui pintu darurat.	Cari perlindungan di bawah meja.
津波が来ましたが、安全です。	津波洪水から逃げてください。	避難口から逃げてください。	机の下に入って、身を守ってください。

Perhatian			ご注意ください	
				
Anda tidak dapat menggunakan kereta.	Anda tidak dapat menggunakan bus.	Anda tidak dapat menggunakan lift.	Anda tidak dapat menggunakan toilet.	Anda tidak dapat meminum air.
電車は使えません。	バスは使えません。	エレベーターは使えません 。	トイレは使えません。	この水は飲めません。

				
Saya akan memeriksa suhu Anda.	Mohon cuci tangan Anda.	Konsultasikan dengan karyawan jika Anda merasa tidak enak badan.	Mohon pakai masker.	Mohon jaga jarak sosial.
検温します。	手を洗いましょう。	体調不良の時は従業員に相談してください。	マスクを着けてください。	お互いの間隔をあけてください。

					
Terdapat kebakaran.	Terjadi longsor.	Mohon ikuti instruksi karyawan.	Perabotan akan jatuh.	Mohon jangan evakuasi.	Hati-hati terhadap barang yang mudah terbakar.
火事です。	崖崩れが起きています。	従業員の指示に従ってください。	家具が倒れます。	飛び出さないでください。	火気厳禁です。

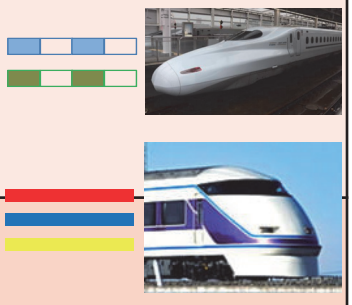
Panduan rute	経路案内
Ke mana Anda ingin pergi?	どこに行きたいですか？
Biar saya tunjukkan rutenya.	経路をご案内します。

tercepat 最短時間	alat transportasi 手段1	transfer 乗換駅	alat transportasi 手段2	transfer 乗換駅	alat transportasi 手段3	transfer 乗換駅	alat transportasi 手段4	
lokasi saat ini 現在地								destinasi 目的地
	mnt.(分)		mnt.(分)		mnt.(分)		mnt.(分)	
paling masuk akal 最安値	alat transportasi 手段1	transfer 乗換駅	alat transportasi 手段2	transfer 乗換駅	alat transportasi 手段3	transfer 乗換駅	alat transportasi 手段4	
lokasi saat ini 現在地								destinasi 目的地
	mnt.(分)		mnt.(分)		mnt.(分)		mnt.(分)	

cara 手段	JR JR A	kereta api swasta 私鉄 B	bus バス C	taksi タクシー D	jalan kaki 徒歩 E

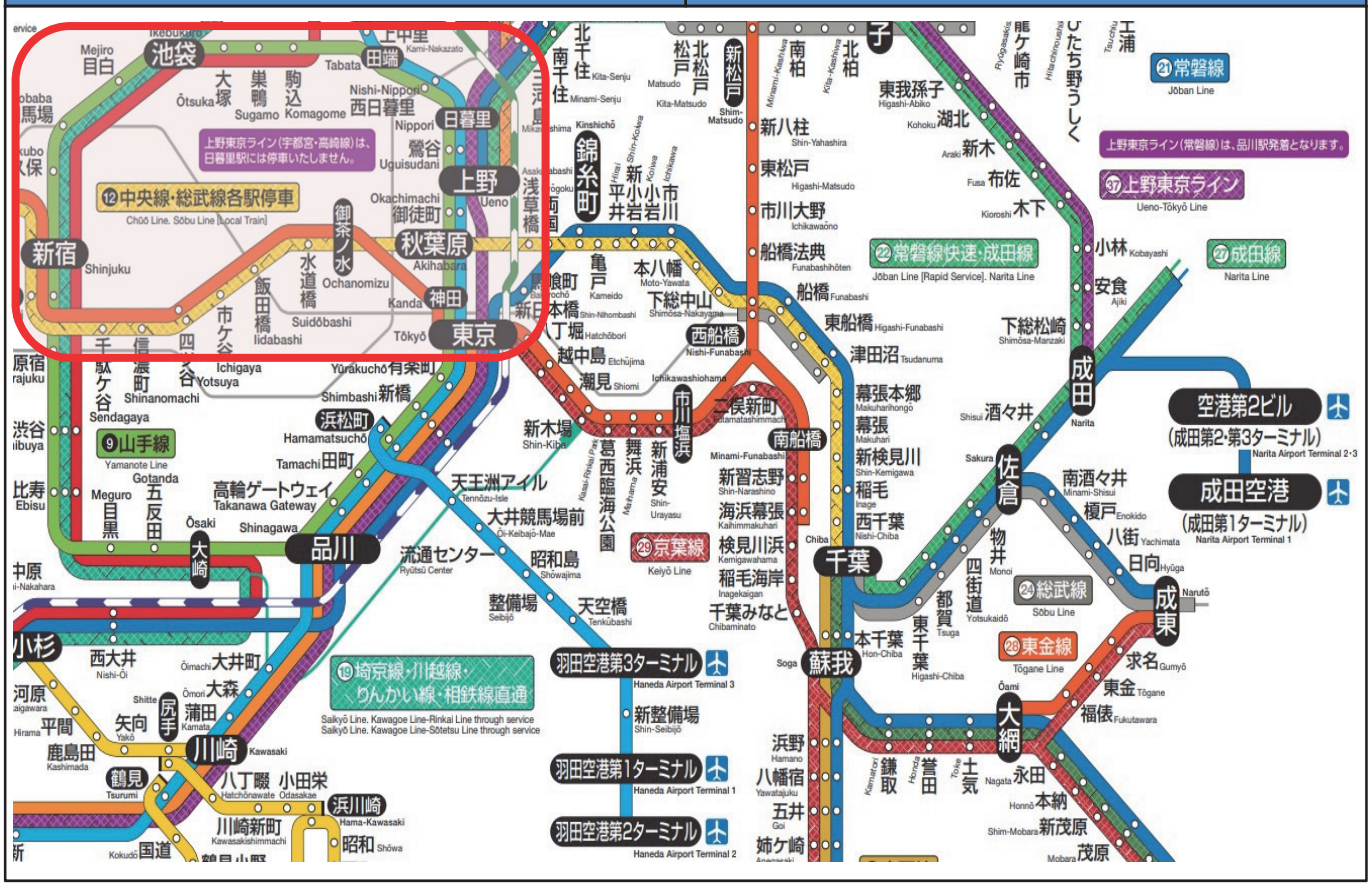
Jenis transfer dan stasiun	乗り換えと駅の種類

jenis dari transfer 乗換の種類	transfer yang saling berhubungan/melalui layanan a 相互乗入れ	transfer tanpa gerbang tiket b 改札内乗換	transfer dengan gerbang tiket c 改札外乗換	transfer antar stasiun d 駅間乗換
jenis dari stasiun 駅の種類	stasiun boarding (stasiun tempat Anda naik kereta) 乗車駅	stasiun keluar (stasiun tempat Anda turun dari kereta) 降車駅	stasiun awal 始発駅	stasiun terminal 終着駅

Jenis rel dan kereta api		鉄道と列車の種類		
JR (Japan Railways Group): Pada tahun 1987, JNR (Japan National Railways) berubah menjadi milik swasta dan dibagi menjadi tujuh perusahaan termasuk JR East dan JR West. JR mencakup seluruh Jepang termasuk kereta peluru.	Jalur lokal JR: Kereta JR kecuali Shinkansen, yang mencakup seluruh Jepang untuk komuter dan turis.	JR(JRグループ): 1987年に旧国鉄(JNR)が、JR東日本、JR西日本等の7つの会社に分割民営化された。新幹線を含む日本国内すべてをカバーしている。	在来線：新幹線以外のJR路線。通勤や旅行者のために日本国中をカバーしている。	
	JR Shinkansen (kereta peluru): Sebuah jaringan kereta api berkecepatan tinggi yang menghubungkan kota-kota besar di Jepang.		新幹線：日本の主要都市を結ぶ高速鉄道網。	
Kereta api swasta: Kereta Api yang dioperasikan oleh perusahaan swasta. Khususnya mencakup kota-kota besar seperti Tokyo dan Osaka, dan sekitarnya.		私鉄：民間会社によって運営される鉄道。主に東京、大阪などの大都市とその周辺地域をカバーしている。		
Kereta bawah tanah: Kereta bawah tanah di kota-kota. Dioperasikan oleh perusahaan swasta dan pemerintah daerah.		地下鉄：都市の地下を通る鉄道。民間会社あるいは地方公共団体によって運営されている。		

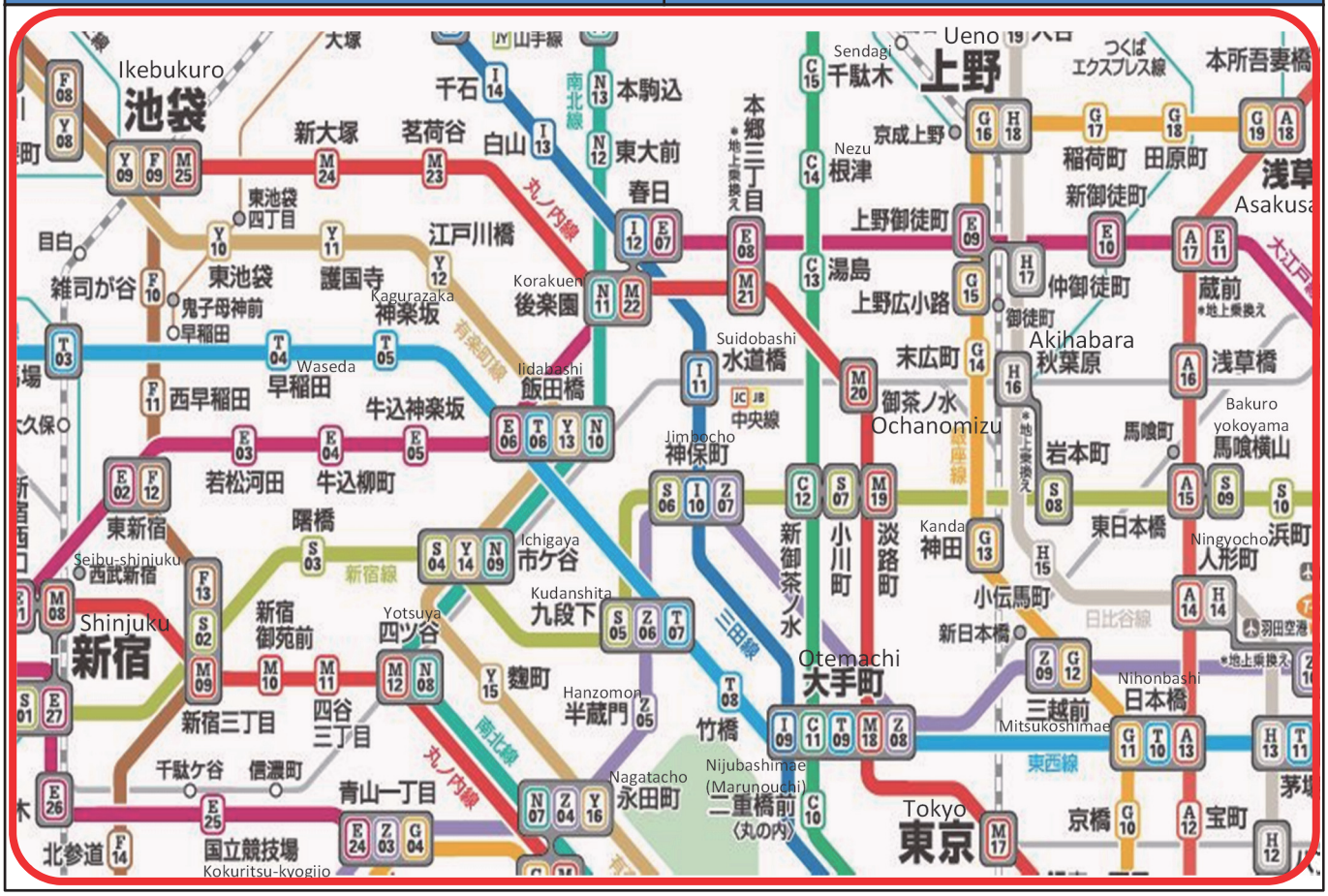
Peta Rute JR (hanya satu bagian)

JR路線図（一部）



Peta Rute Kereta Bawah Tanah (hanya satu bagian)

地下鉄路線図（一部）



Panduan tiket　乗車券案内

jenis kereta api 列車の種類	kereta berhenti di setiap stasiun 各駅停車	kereta ekspres 急行	super ekspres 特急	kereta peluru 新幹線



jenis tiket 乗車券の種類	tarif tiket 運賃乗車券	tiket reservasi kursi 座席指定券	tiket super ekspres 特急券	tiket kereta peluru 新幹線特急券	tiket kelas satu グリーン券
informasi kereta api 列車情報	waktu keberangkatan 出発時刻 08 00	waktu kedatangan 到着時刻 16 30	nama kereta 列車名 HIKARI 720 KODAMA 507	nomor peron ホーム番線 1 2	
informasi kursi 座席情報	号車番号 1 2 3 nomor gerbong	座席番号 1A 1B nomor kursi	窓側 sisi jendela	通路側 sisi lorong	

	tarif tiket 乗車券	tiket reservasi kursi　座席指定券	tiket super ekspres　特急券	tiket kereta peluru 新幹線乗車券	tiket kelas satu グリーン券	jumlah total 合計金額
Satu dewasa 大人1名						
Satu anak 子供1名						

Japan Rail Pass　ジャパンレールパス



Kartu pas khusus untuk turis luar negeri. Dengannya, Anda dapat menaiki hampir semua kereta api grup JR dengan beberapa engecualian seperti kereta peluru “Nozomi”. Anda perlu membuat reservasi untuk kursi yang dipesan saat Anda naik kereta super ekspres.
Dua jenis pas: standar dan kelas satu.
Tiga periode durasi yang valid: 7/14/21 hari.

訪日外国人旅行者を対象に、JRグループ各社の路線（「のぞみ」など一部新幹線を除く）を乗降り自由で利用できる特別チケット。新幹線や特急の指定席利用の際は事前の座席予約が必要。グリーン車用、普通車用の2種類、7，14，21日間の3種類ある。

Kartu IC angkutan umum　交通系ICカード



Kartu pintar dengan fungsi pembayaran elektronik yang dikeluarkan oleh perusahaan kereta api.
Anda bisa membelinya di stasiun kereta api untuk deposit sebesar 500JPY plus jumlah biaya. Anda dapat menggunakannya di toko serba ada serta untuk tarif kereta. Ketika Anda kembali ke negara Anda, Anda dapat mengembalikan kartu untuk pengembalian dana.

鉄道会社が発行する電子マネー機能付き乗車カード。駅でデポジット500円＋
電子マネー金額で購入可能。
電車以外にコンビニ等の支払いも可能。帰国時に払い戻し可能。



Cara naik taksi　タクシーの乗り方

① Di kota: angkat tangan Anda saat taksi melaju.
市内：やってくる
タクシーに手を挙げる。



② Dari restoran, dll.: buat reservasi via telepon.
レストラン等：電話で予約。



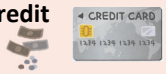
③ Dari stasiun kereta: naik taksi dari pangkalan taksi.
駅前：乗り場から乗る。



④ Di kota besar: pesan taksi melalui aplikasi taksi.
大都市圏：タクシー
配車アプリを利用する。



Pembayaran: dengan uang tunai atau kartu kredit
支払い：現金またはクレジットカード



Cara menyewa mobil　レンタカーの借り方

Persyaratan: Surat Izin Mengemudi Jepang atau Izin Mengemudi Internasional. Jika Anda bepergian dengan anak di bawah 6 tahun, Anda harus menyewa kursi anak juga. Kebanyakan mobil sewaan dilengkapi dengan sistem navigasi GPS. Meskipun GPS Anda tidak dalam bahasa Inggris, Anda dapat memasukkan tujuan dengan nomor telepon mereka.

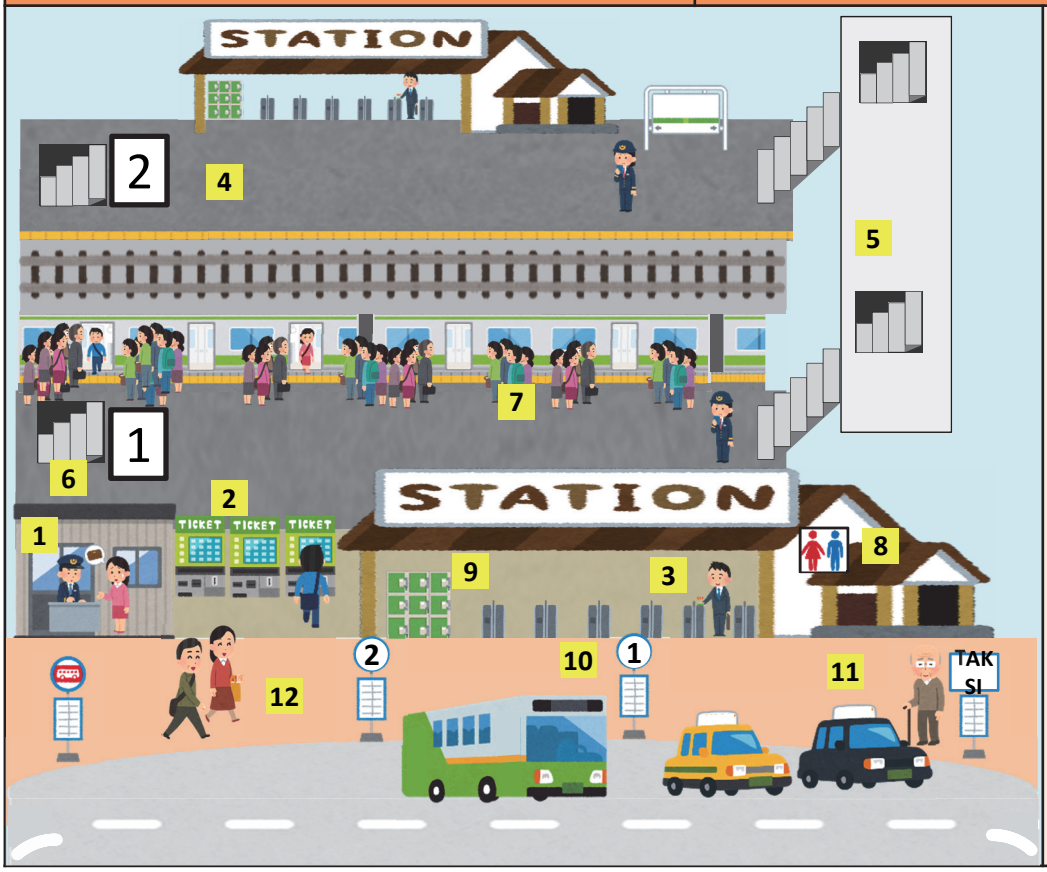
必要なもの：日本の免許証あるいは国際免許証。
6歳未満の子供が同乗する場合、
チャイルドシートもレンタル必須。
GPSナビは大抵装備されているが、
英語が使えない場合、
電話番号などで検索可能。







Peta Stasiun (sampel)　駅構内図（例）



1. kantor stasiun
   駅事務所
2. mesin tiket/
   loket tiket
   券売所
3. gerbang tiket
   改札口
4. peron
   プラットフォーム
5. jembatan penyebrangan
   跨線橋
6. jalanan bawah
   地下道
7. mengantre masuk ke kereta
   整列乗車
8. kamar kecil
   お手洗い
9. loker koin
   コインロッカー
10. halte bus
    バス停
11. pangkalan taksi
    タクシー乗場
12. alun-alun stasiun
    駅前

Cara naik bus　バスの乗り方

Pembayaran di muka　先払い



Tarif datar
均一運賃
￥210

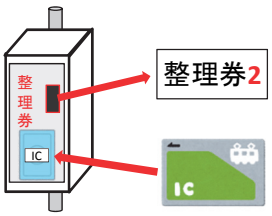


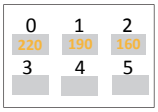
1. Masuk ke pintu depan.
2. Bayar tarif tetap dengan kartu IC angkutan umum atau dengan meletakkan uang kecil ke kotak di sebelah pengemudi.
3. Turun dari pintu belakang.

1. 前扉から乗車。
2. ドライバ横の運賃収受機に現金あるいはICカードで均一運賃を支払い。
3. 後ろ扉から降車。

Pembayaran yang ditangguhkan　後払い









1. Masuk dari pintu belakang.
2. Untuk menunjukkan halte bus tempat Anda naik, ambil tiket bernomor atau ketuk kartu IC Anda pada pembaca kartu.
3. Bayar tarif yang tertera di papan tampilan dengan meletakkan uang kecil dan tiket bernomor Anda ke dalam kotak di sebelah pengemudi atau dengan mengetuk kartu IC Anda pada pembaca kartu.
4. Turun dari pintu depan.

1. 後ろ扉から乗車。
2. 乗車停留場を示すために整理券を取るか、ICカードをタッチ。
3. 整理券と一緒に運賃表示板の金額を現金払い、あるいはICカードをタッチ。
4. 前扉から降車。

Barang yang Hilang				忘れ物、落とし物
1. Apa yang hilang?　何をなくしましたか？				
dompet 財布 	kartu kredit クレジットカード 	paspor パスポート 	tas バッグ 	ponsel pintar スマートホン 
kamera カメラ 	pengisi daya baterai 充電器 	pakaian 衣類 	buku 本 	tiket チケット 
payung 傘 	suvenir お土産 	nota メモ 	PC パソコン 	kunci 鍵 
2. Di mana Anda meninggalkannya terakhir?　どこでなくしましたか？				
kamar saya 客室 	kamar mandi di kamar saya 客室内洗面所 	di meja di kamar saya デスクの上 	meja samping tempat tidur di kamar saya ベッドサイド 	lemari kamar saya 部屋のクローゼット 
lobi ロビー 	kamar mandi/ toilet 洗面所 	ruang makan 食堂 	kafe カフェ 	di suatu tempat di hotel ホテル内のどこか 
taksi タクシー 	bus バス 	kereta 電車 	kereta 電車 	

3. Apa warnanya?　何色ですか？									
Warna 色	Putih 白	Hitam 黒	Merah 赤	Biru 青	Kuning 黄	Hijau 緑	Oranye オレンジ	Merah muda ピンク	Ungu 紫

4. Setelah pencarian　捜索後	
Kami menemukannya. 見つかりました。	Kami tidak dapat menemukannya. 見つかりませんでした。

Penukaran uang	外貨両替
Kami memiliki mesin penukaran uang.Kami memiliki mesin penukaran uang.	外貨両替は両替機で行えます。 
Berapa jumlahnya dalam USD?	何ドル交換しますか？
Ini adalah nilai tukar dan jumlahnya dalam JPY.	これが、交換レートで、日本円の金額です。
Ini uang tunai dalam JPY untuk Anda.	日本円をお渡しします。

度量衡換算早見表　Easy weight and distance conversion chart



length/長さ	
1 inch	2.5 cm
2 inches	5 cm
3 inches	7.5 cm
4 inches	5 cm
5 inches	12.5 cm
6 inches	15 cm
7 inches	17.5 cm
8 inches	20 cm
9 inches	22.5 cm
10 inches	25 cm

length/長さ	
1 foot	30 cm
2 feet	60 cm
3 feet	90 cm
4 feet	120 cm
5 feet	150 cm
6 feet	180 cm
7 feet	210 cm
8 feet	240 cm
9 feet	270 cm
10 feet	300 cm



distance/距離	
1 yard	0.9 m
2 yards	1.8 m
3 yards	2.7 m
4 yards	3.6 m
5 yards	4.5 m
10 yards	9 m
20 yards	18 m
50 yards	45 m
100 yards	90 m
200 yards	180 m

distance/距離	
1 mile	1.6 km
2 miles	3.2 km
3 miles	4.8 km
4 miles	6.4 km
5 miles	8 km
10 miles	16 km
20 miles	32 km
50 miles	80 km
100 miles	160 km
200 miles	320 km

weight/重さ	
1 oz	28 g
2 oz	56 g
3 oz	84 g
4 oz	112 g
5 oz	140 g
10 oz	280 g
20 oz	560 g
50 oz	1.4 kg
100 oz	2.8 kg
200 oz	5.6 kg

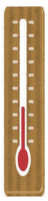
weight/重さ	
1 lb	450 g
2 lbs	900 g
3 lbs	1.35kg
4 lbs	1.8kg
5 lbs	2.25kg
10 lbs	4.5kg
20 lbs	9k g
50 lbs	22.5 kg
100 lbs	45 kg
200 lbs	90 kg





volume/体積	
7 us fl oz	200 mL
12 us fl oz	350 mL
17 us fl oz	500 mL
25 us fl oz	700 mL
34 us fl oz	1000 mL

temperature/温度	
110° F	40°C
100° F	35°C
90° F	30°C
80° F	25°C
70° F	20°C
60° F	15°C
50° F	10°C
30° F	0°C
10° F	-10°C



簡易換算式
℉≒℃x2+30

shoes size(US)/ 靴のサイズ(米国)

men's/紳士用	size	6	6½	7	7½	8	9	10	11
	cm	24	24.5	25	25.5	26	27	28	29
lady's/婦人用	size	5	5.5	6	6.5	7	7.5	8	
	cm	22	22.5	23	23.5	24	24.5	25	





Number	数
1	Ichi 一
2	Ni 二
3	San 三
4	Shi 四
5	Go 五
6	Roku 六
7	Nana 七
8	Hachi 八
9	Kyu 九
10	Ju 十
20	Ni-ju 二十
30	San-ju 三十

Number	Japanese	日本語		English 英語	
1	Ichi	一	-	One	-
10	Ju	十	-	Ten	-
100	Hyaku	百	-	One hundred	-
1,000	Sen	千	-	One	Thousand
10,000	Ichi-man	一	万	Ten	Thousand
100,000	Ju-man	十	万	One hundred	Thousand
1,000,000	Hyaku-man	百	万	One	Million
10,000,000	Sen-man	千	万	Ten	Million
100,000,000	Ichi-Oku	一	億	One hundred	Million
1,000,000,000	Ju-oku	十	億	One	Billion
10,000,000,000	Hyaku-oku	百	億	Ten	Billion
100,000,000,000	Sen-oku	千	億	One hundred	Billion

The Seasons
季節の表現



February 3
"Setsu-bun"
Spring Festival
節分



March 3
Dolls' Festival
ひな祭り





January 1
New Year's Day
正月







May 5
Children's Day
こどもの日

November 15
"Seven-Five-Three"
Growing-up
Celebration
七五三







July 7
Star Festival
七夕









Calendar	カレンダー	
Western years 西暦	Japanese years	和暦
1868-1912	Meiji 1-45	明治
1912-1926	Taisho 1-15	大正
1926-1989	Showa 1-64	昭和
1989-2019	Heisei 1-31	平成
2019-	Reiwa 1-	令和

出版　観光庁　2020年
コピーを取ってご自由にお使いください。
その際は、出典を記載くださいますようお願いいたします。

Zodiac	干支	
2020 Mouse 子	2024 Dragon 辰	2028 Monkey 申
2021 Ox 丑	2025 Snake 巳	2029 Rooster 酉
2022 Tiger 寅	2026 Horse 午	2030 Dog 戌
2023 Rabbit 卯	2027 Sheep 未	2031 Boar 亥